Zeitschrift: Parkett : the Parkett series with contemporary artists = Die Parkett-Reihe mit Gegenwartskünstlern

Herausgeber: Parkett

Band: - (1990)

Heft: 26: Collaboration Günther Förg & Philip Taaffe

Artikel: Insert

Autor: Greenaway, Peter

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-681369

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

INSERT PETER GREENAWAY

INFOGRAPHY: EVE RAMBOZ

Ex Libris Prospero

The Neapolitan soldiers made a book-marker out of the gate-keeper's tongue and put it in his Bible where it says "Give me the keys to the Kingdom of Heaven." Then they caught the gate-keeper's wife and they stripped her. One soldier put a knife into her mouth and cut downwards and another soldier put his knife into her vagina and cut upwards and the two cuts met between the breasts and then they opened her like a book – pulling back the white skin pages that turned to red skin pages. And you could see her ribs and understand – perhaps – how her breasts could give milk and what little impression the navel has on the body's anatomy once the top skin has gone. Then they caught the gate-keeper's daughter and stripped her and held a knife at each of her nipples intending to make a book that opened the other way. The gate-keeper capitulated and gave them the keys that they were asking for and they ransacked the palace rooms. They lanced the scribes in the library, spitting them alternately with venerable books; one scribe, one book, one scribe, one book, one scribe. Then they went into the nursery and searched the cots and found the small child Miranda, and each Neapolitan soldier picked her up and kissed her. Then they went to find the Duke who was fast asleep with a large book open on his chest. They tumbled him off his bed and, laughing, dressed him in the wrong clothes so that he looked like an idiot and not a duke. They wrapped his protesting head in a stained and tattered dressing-robe. Then, since he continued to resist, they dragged him by his feet across the marble floors and they bounced him down the great staircase.

Antonio finally stopped them as they tried to drown the Duke in a horse-trough. He cut at their backsides as they bent over the choking Prospero. He sliced their buttocks sideways, adding a horizontal slit to their mother-given vertical one. "Buttock-books – to be read horizontally in the Occident, and vertically in the Orient," said Antonio. He too had browsed in Prospero's library. Sebastian promptly had the soldiers hung. They died, their feet soaked in blood and their mouths full of the only words they had ever read – Ave Maria – not out of a book but off an altar cloth.

The Duke Prospero was blindfolded and sat upon a horse. Gonzalo wept. He ran into the ravaged library and into the burning bedrooms and he seized as many of Prospero's favorite books as he could lay his hands on. It was a last and – in the circumstances – a somewhat desperate act of charity. The books we know for certain were: *1.* A Book of Water *2.* A Book of Mirrors *3.* A Fiction called "A Walk Through H." *4.* A Book of Mythologies *5.* A Primer of the Small Stars *6.* The Complete Book of Lists *7.* An Atlas belonging to Orpheus *8.* The Book of Cubes *9.* The Book of Colors *10.* Vesalius' Lost "Anatomy of Birth" *11.* A Book of Salts *12.* A Sealed Book of Fantasies *13.* An Octavo Pamphlet on Harsh Geometry *14.* A Thesaurus of Small Parts *15.* An Alphabetical Inventory of the Dead *16.* A Cautionary Fiction called "The Quadruple Fruit" *17.* The Little Book of the Earth *18.* A Memoria Technica called Music and Other Architecture *19.* The Ninety-Two Conceits of the Minotaur *20.* A Book of Dead Languages *21.* A Book of Future Theology *22.* A Book on Herbal Medicine called "End-Plants" *23.* A Book of Love *24.* A Bestiary of Past, Present and Future Animals *25.* A Biography of the Wandering Jew *26.* A Book of Utopias *27.* A Book of Traveler's Tales *28.* A Book of Universal Cosmography *29.* An Antiquarian's Catalogue called "Love of Ruins" *30.* The Autobiographies of Semiramis and Pasiphae *31.* A Book of Motion *32.* A Book of Games *33.* A Book of Thirty-Five Plays *34.* Christ's Diary

How did Gonzalo know that they were Prospero's favorite books? He did not. Prospero was a Milanese scholar. Gonzalo was a Neapolitan hereditary courtier. Gonzalo had run into Prospero's rooms and he had seized what was easiest to hand – books propped open on Prospero's desk, books on the floor by Prospero's chair, books under his pillow, books beside his bed, books in his privy, books hidden amongst his private linen, books piled near his wife's memorial.

Ex Libris Prospero

Die neapolitanischen Soldaten machten ein Buchzeichen aus der Zunge des Pförtners und legten es in seine Bibel, dort, wo es heisst: «Gib mir die Schlüssel zum Reich Gottes». Dann packten sie die Frau des Pförtners und zogen ihr die Haut ab. Ein Soldat stiess ein Messer in ihren Mund und schnitt abwärts, und ein anderer Soldat stiess sein Messer in ihre Vagina und schnitt aufwärts, und die beiden Schnitte trafen sich zwischen den Brüsten, und dann öffneten sie sie wie ein Buch – sie zogen die weissen Hautseiten zurück, die sich in rote Hautseiten verwandelten. Und man konnte ihre Rippen sehen und verstehen – vielleicht wie ihre Brüste Milch geben konnten und wie unwichtig der Nabel ist für die Anatomie des Körpers, wenn die oberste Hautschicht nicht mehr da ist. Dann packten sie die Tochter des Pförtners und zogen ihr die Haut ab und hielten ein Messer an ihre Brustwarzen, in der Absicht, ein Buch zu machen, das andersherum zu öffnen ist. Der Pförtner ergab sich und gab ihnen die Schlüssel, die sie verlangt hatten, und sie plünderten die Palasträume. Sie durchbohrten die Schreiber in der Bibliothek mit einer Lanze, spiessten sie auf, abwechselnd mit erhabenen Büchern; ein Schreiber, ein Buch, ein Schreiber, ein Buch, ein Schreiber. Dann gingen sie ins Kinderzimmer und suchten die Kinderbettchen und fanden das kleine Kind Miranda, und jeder neapolitanische Soldat hob es auf und küsste es. Dann gingen sie und fanden den Herzog, der tief schlief; ein grosses Buch lag offen auf seiner Brust. Sie warfen ihn aus dem Bett und zogen ihm lachend die falschen Kleider an, so dass er wie ein Idiot aussah und nicht wie ein Herzog. Sie hüllten seinen protestierenden Kopf in einen verschmutzten und zerrissenen Morgenmantel. Dann schleiften sie ihn, da er immer noch Widerstand leistete, an den Füssen über die Marmorböden, und sie stürzten ihn die grosse Treppe hinunter.

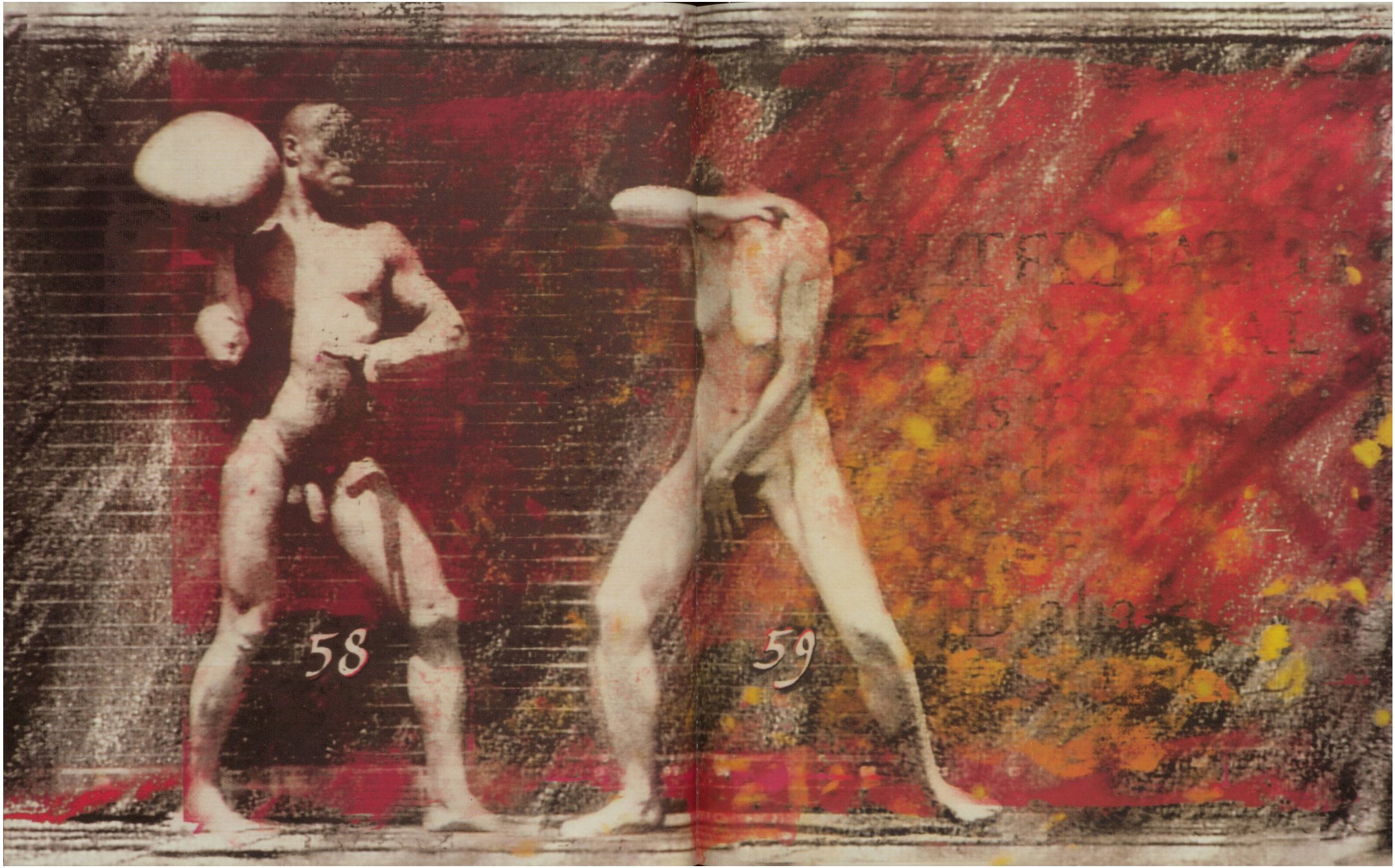
Antonio hielt sie schliesslich auf, als sie versuchten, den Herzog in einem Pferdetrog zu ertränken. Er schlitzte ihre Hintern auf, als sie sich über den erstickenden Prospero beugten. Er schnitt ihre Hintern seitwärts auf und fügte ihrem angeborenen vertikalen Schlitz einen horizontalen hinzu. «Hinterbacken-Bücher – im Abendland in horizontaler Richtung zu lesen, und vertikal im Orient», sagte Antonio. Auch er hatte in Prosperos Bibliothek geschmökert. Sebastian liess die Soldaten sofort erhängen. Sie starben, ihre Füsse waren blutgetränkt und ihre Münder voll der einzigen Worte, die sie je gelesen hatten – Ave Maria –, nicht in einem Buch, sondern auf einer Altardecke.

Man verband Herzog Prospero die Augen und setzte ihn auf ein Pferd. Gonzalo weinte. Er rannte in die verwüstete Bibliothek und in die brennenden Schlafzimmer, und er nahm so viele von Prosperos Lieblingsbüchern an sich, wie er ergreifen konnte. Es war ein letzter und – unter diesen Umständen – ein etwas verzweifelter Akt von Nächstenliebe. Die Bücher, die wir mit Bestimmtheit kennen, waren: *1.* Ein Buch über das Wasser *2.* Ein Buch über Spiegel *3.* Ein Roman mit dem Titel «Ein Spaziergang durch H.» *4.* Ein Buch über Mythologien *5.* Ein Lehrbuch über die Kleinen Sterne *6.* Das vollständige Buch der Listen *7.* Orpheus' Atlas *8.* Das Buch der Würfel *9.* Das Buch der Farben *10.* Vesalius' Verlorene «Anatomie der Geburt» *11.* Ein Buch über Salze *12.* Ein versiegeltes Buch über Phantasien *13.* Eine Oktav-Broschüre über Strenge Geometrie *14.* Ein Thesaurus der Kleinen Teile *15.* Ein alphabetisches Inventar über die Toten *16.* Ein warnender Roman mit dem Titel «Die Vierlingsfrucht» *17.* Das Kleine Buch der Erde *18.* Ein Memoria Technica mit dem Titel «Musik und andere Architektur» *19.* Die zweiundneunzig Einbildungen des Minotaurus *20.* Ein Buch über die toten Sprachen *21.* Ein Buch über Zukunftstheologie *22.* Ein Buch über Pflanzenheilkunde mit dem Titel «End- Pflanzen» *23.* Ein Buch über die Liebe *24.* Ein Bestiarium der früheren, gegenwärtigen und zukünftigen Tiere *25.* Eine Biographie des Ewigen Juden *26.* Ein Buch über Utopien *27.* Ein Buch mit Reiseberichten *28.* Ein Buch über Universalkosmographie *29.* Der Katalog eines Altertumsforschers mit dem Titel «Liebe zu Ruinen» *30.* Die Autobiographien von Semiramis und Pasiphae *31.* Ein Buch über die Bewegung *32.* Ein Buch über Spiele *33.* Ein Buch mit fünfunddreissig Theaterstücken *34.* Das Tagebuch von Christus

Wie wusste Gonzalo, dass es Prosperos Lieblingsbücher waren? Er wusste es nicht. Prospero war ein mailändischer Gelehrter. Gonzalo war ein neapolitanischer Erbhöfling. Gonzalo war in Prosperos Räume gerannt, und er hatte an sich genommen, was am leichtesten zu erreichen war – Bücher, die offen auf Prosperos Schreibtisch lagen, Bücher auf dem Fussboden neben Prosperos Stuhl, Bücher unter seinem Kopfkissen, Bücher neben seinem Bett, Bücher auf dem Abort, Bücher, versteckt unter seiner privaten Wäsche, Bücher, gestapelt neben der Gedenkstätte seiner Frau.

(Übersetzung: Regine Lienhard)

Tractatus Secundus
NATVRA SIMIA SEU
Ecclesiastica mundi cosmi historia
Empyr
Intellectuale
Rationale
Cælum
Ætherium
Stellatum
Orbis
Cornus

Le Soleil
Conjonction

SEMIRAMIS
1
2
3
4
5
18